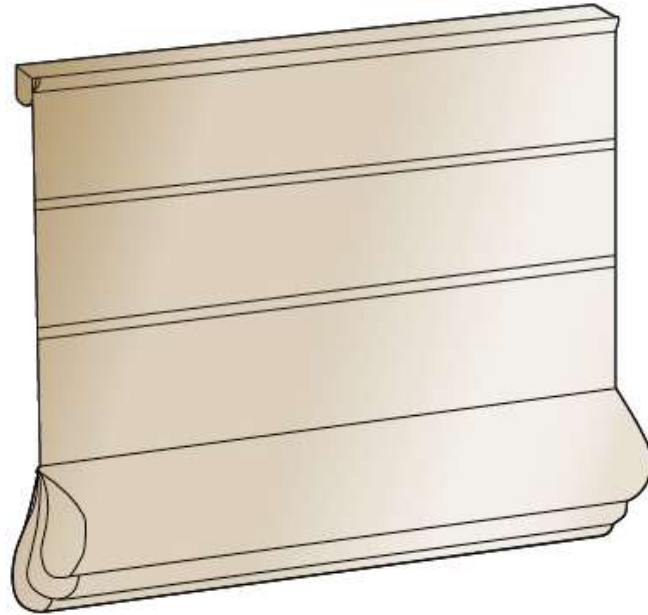




PREIS-LEISTUNGS-
SIEGER

MONTAGE
OHNE BOHREN
MÖGLICH

MM-GENAU
NACH
WUNSCHMASS

PREMIUM RAFFROLLO NACH MASS

ORIGINAL MONTAGEANLEITUNG

- DE Original Montageanleitung
- EN Original instructions
- FR Mode d'emploi original
- ES Instrucciones originales
- IT Manuale d'uso originale
- NL Originele gebruiksaanwijzing
- PL Oryginalna instrukcja obsługi
- TR Orijinal İşletme Talimatı

SIE ERREICHEN UNS
UNTER DER SERVICE-HOTLINE
 +49 8178 - 932 932

INHALT

- 3 **ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE** / SAFETY INFORMATION / INFORMATIONS DE SÉCURITÉ / INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD / ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA / BELANGRIJKE OPMERKINGEN / OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA / ÖNEMLİ NOTLAR
- 4 **VERPACKUNGSGEHALT** / PACKAGE CONTENT / CONTENU DU PAQUET / CONTENIDO DEL PAQUETE / CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO / VERPAKKINGSINHOUD / ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA / AMBALAJ İÇERİĞİ
- 4 **EMPFOHLENES WERKZEUG** / RECOMMENDED TOOLS / INSTRUMENTS RECOMMANDÉS / HERRAMIENTAS RECOMENDADAS / ATTREZZI CONSIGLIATI / AANBEVOLEN GEREEDSCHAP / ZALECANE NARZĘDZIA / ÖNERİLEN ALETLER
- 5 **MONTAGE MITTELS KLEMMHALTER** / INSTALLATION WITH CLAMPING BRACKET / MONTAGE AVEC DES CROCHETS AJUSTABLES / MONTAJE POR MEDIO DE SOPORTES DE SUJECCIÓN / MONTAGGIO PER MEZZO DI SUPPORTI DI FISSAGGIO / INSTALLATIE MET KLEMBEUGEL / MONTAŻ ZA POMOCĄ UCHWYTU ZASISKOWEGO / SIKIŞTIRMA BRAKETİ İLE KURULUM
- 6 **MONTAGE AN DER WAND** / WALL MOUNTING - WITH SCREWS / MONTAGE SUR LE MUR - AVEC DES VIS / MONTAJE EN LA PARED - CON TORNILLOS / MONTAGGIO A PARETE - CON LE VITI / MONTAGE AAN DE MUUR - MET SCHROEVEN / MONTAŻ NA ŚCIANIEM - ZE ŚRUBAMI / DUVARA MONTAJ - VIDALARLA MONTAJ
- 7 **MONTAGE IN DER ZIMMERDECKE - VERSCHRAUBT** / WALL MOUNTING - WITH SCREWS / MONTAGE SUR LE MUR - AVEC DES VIS / MONTAJE EN LA PARED - CON TORNILLOS / MONTAGGIO A PARETE - CON LE VITI / MONTAGE AAN DE MUUR - MET SCHROEVEN / MONTAŻ NA ŚCIANIEM - ZE ŚRUBAMI / DUVARA MONTAJ - VIDALARLA MONTAJ
- 8 **KONTAKTINFORMATIONEN** / CONTACT INFORMATION / COORDONNÉES DE CONTACT / INFORMACIÓN DE CONTACTO / INFORMAZIONI DI CONTATTO / CONTACT INFORMATIE / INFORMACJE KONTAKTOWE / İLETİŞİM BİLGİLERİ

Allgemeine Sicherheitshinweise /

Safety informations / Informations de sécurité / Indicaciones generales de seguridad / Istruzioni generali di sicurezza / Belangrijke opmerkingen / Ogólne instrukcje bezpieczeństwa / Önemli notlar

⚠ ACHTUNG

- Kleine Kinder können durch Schlingen in Zugschnüren, Ketten, Gurten und innen befindlichen Schnüren zum Betätigen des Produktes stranguliert werden.
- Schnüre sind aus der Reichweite von Kindern zu halten, um Strangulierung und Verwicklung zu vermeiden.
- Betten, Kinderbetten und Möbel sind in sicherer Entfernung von von Schnüren für Fensterabdeckungen aufzustellen.
- Schnüre dürfen nicht miteinander verknüpft werden. Es ist sicherzustellen, dass sich Schnüre nicht ertwickeln und eine Schlinge bilden.

⚠ WARNING

- Young children can strangle in the loop of pull cords, chains and tapes, and cords that operate window coverings.
- To avoid strangulation and entanglement, keep cords out of the reach of young children. Cords may become wrapped around a child's neck.
- Move beds, cots and furniture away from window covering cords.
- Do not tie cords together. Make sure cords do not twist together and form a loop.

⚠ WAARSCHUWING

- Jonge kinderen zijn verwurd als gevolg van lussen trekkorden, kettingen en banden en koorden voor het bedienen van het product.
- Houd koorden buiten het bereik van kleine kinderen omverwuring en verstrengeling te voorkomen. De Koorden kunnen om de nek van het kind verstrengeld raken.
- Plaats bedden, kinderbedjes en meubilair niet in de buurt van koorden van raambekleding.
- Knoop koorden niet aan elkaar vast. Let erop dat koorden niet in elkaar daaien en een lus vormen.

⚠ AVVERTIMENTO

- I bambini possono rimanere strangolati in cappi di corde, catene, cinte e cordicelle preposte all'azionamento del prodotto.
- Per impedire che i bambini rimangano strangolati e impigliati, tenere le corde fuori dalla portata dei bambini nella prima infanzia. Le corde potrebbero arrotolarsi attorno al collo del bambino.
- Allontanare i letti, le culle e l'arredamento dalle corde che azionano le coperture per nestre.
- Non legare assieme più corde. Assicurarsi che le corde non si intreccino creando un cappio.

⚠ AVERTISSEMENT

- Les petits enfants peuvent s'étrangler avec les frondes formées sur les cordons de serrage, les chaînes, les sangles et des cordons internes utilisés pour actionner le produit.
- Pour prévenir tout risque d'étranglement ou d'enchevêtrement, veiller à maintenir les cordons hors de portée des enfants en bas âge. Les cordons peuvent s'enrouler autour du cou d'un enfant.
- Ne pas disposer de lit, de berceau ou autre pièce d'ameublement à proximité de revêtements de fenêtres à cordons.
- Ne pas attacher les cordons ensemble. Veiller à ce que les cordons ne vrillent pas et ne forment pas de boucle.

⚠ UWAGA

- Małe dzieci mogą zostać uduszone przez pętle na sznurkach, łańcuchach, paskach i wewnętrznych sznurkach.
- Sznurki należy trzymać poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć uduszenia i zaplątania. Szyja dziecka może zostać owinięta sznurkami.
- Należy odsunąć łóżka, kojce i meble od sznurków zasłon okiennych.
- Sznurki nie mogą być ze sobą połączone. Należy upewnić się, że sznurki nie zaplątują się i nie tworzą pętli.

⚠ ADVERTENCIA

- Niños pequeños pueden enredarse y correr riesgo de estrangulamiento con las correas, cadenas y cordones de accionamiento de este producto.
- Mantenga los cordones fuera del alcance de los niños para evitar que puedan quedarse atrapados en ellos y estrangularse. Los cordones podrían enrollarse en el cuello de los infantes y ocasionar accidentes.
- Separe las camas, cunas y muebles de los cordones de las cortinas.
- No anude los cordones. Asegúrese de que los cordones no se enreden y formen un lazo.

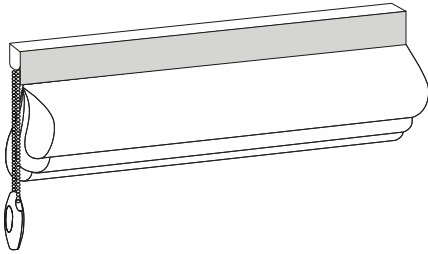
⚠ UYARI

- Genç Çocuklar pencere kaplamaları yapmaktadır çekme kabloları, zincirler ve bantlar ve kordonlar döngü içinde bogabilir.
- Bogmayı ve karışmasını engellemek için, küçük çocukların erişemeyeceği kablolarını tutun. Kordonlar bir çocuğun boynuna sarılmış hale gelebilir.
- Pencere kapsayan kordonlar uzak yatak, karyola ve mobilya taşı.
- Birlikte kablolarını bağlamayın. Emin kordonlar birlikte bükmeden yapın ve bir döngü olusturur.

Verpackungsinhalt /

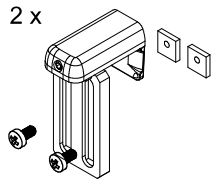
Package content / Contenu du paquet / Contenido del paquete / Contenuto dell'imballaggio / Verpakkingsinhoud / Zawartość opakowania / Ambalaj içeriği

1 x

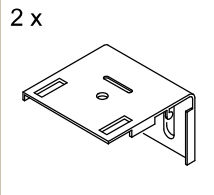


Montage mittels Klemmhalter / Schraubmontage /
Installation with clamping bracket / Screw mounting /
Montage avec des crochets ajustables / Montage à vis /
Montaje por medio de soportes de suje Montaje con tornillos /
ción / Montaggio per mezzo di supporti Montaggio a vite /
di fissaggio / Installatie met klem Schroefbevestiging /
beugel / Montaż za pomocą uchwytu Montaż na śruby
samoprzylepnego

2 x

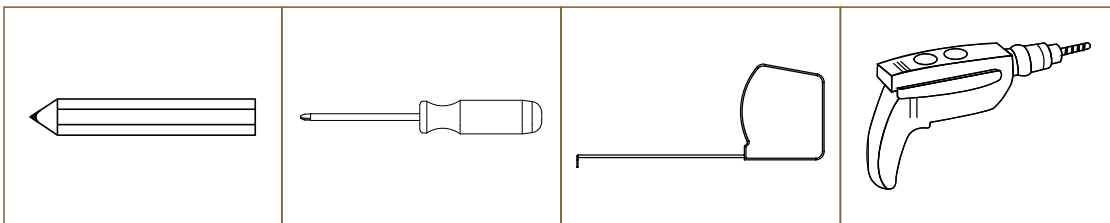


2 x



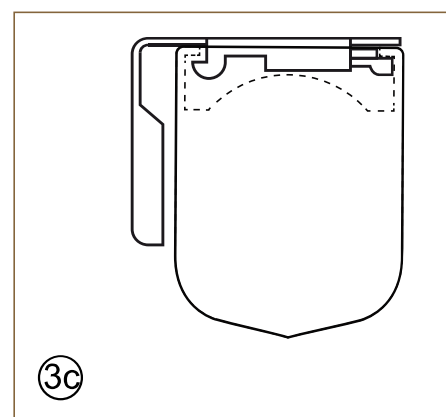
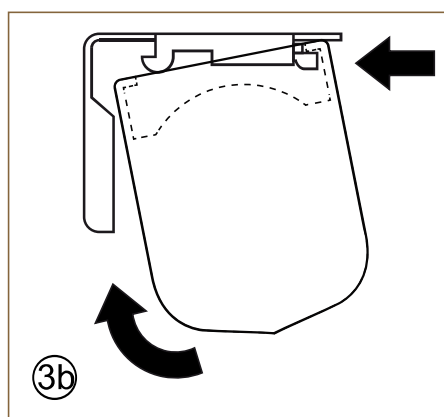
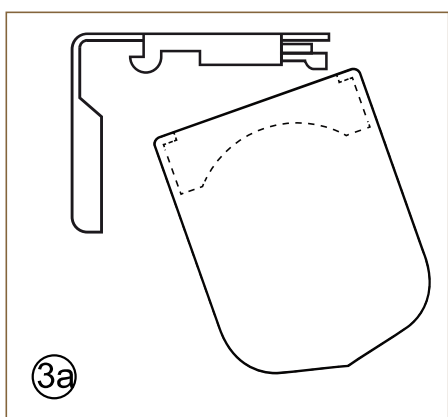
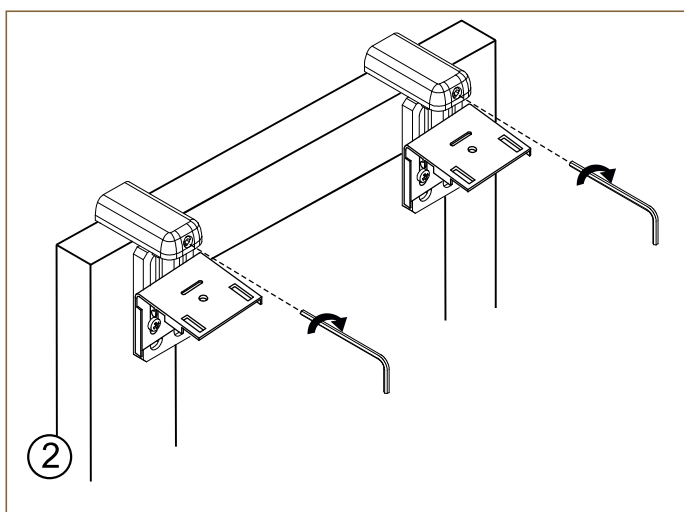
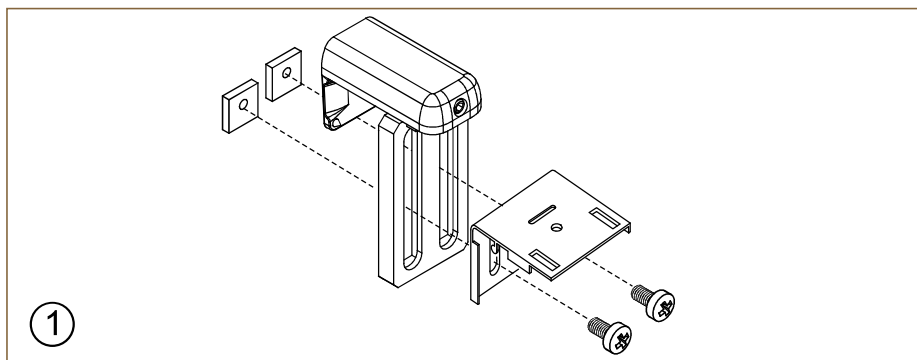
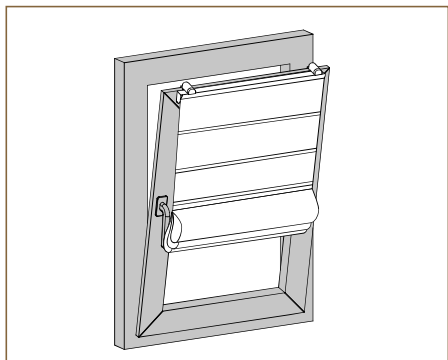
Empfohlenes Werkzeug /

Recommended tools / Instruments recommandés / Herramientas recomendadas / Attrezzi consigliati / Aanbevolen gereedschap / Zalecane narzędzia / Önerilen aletler



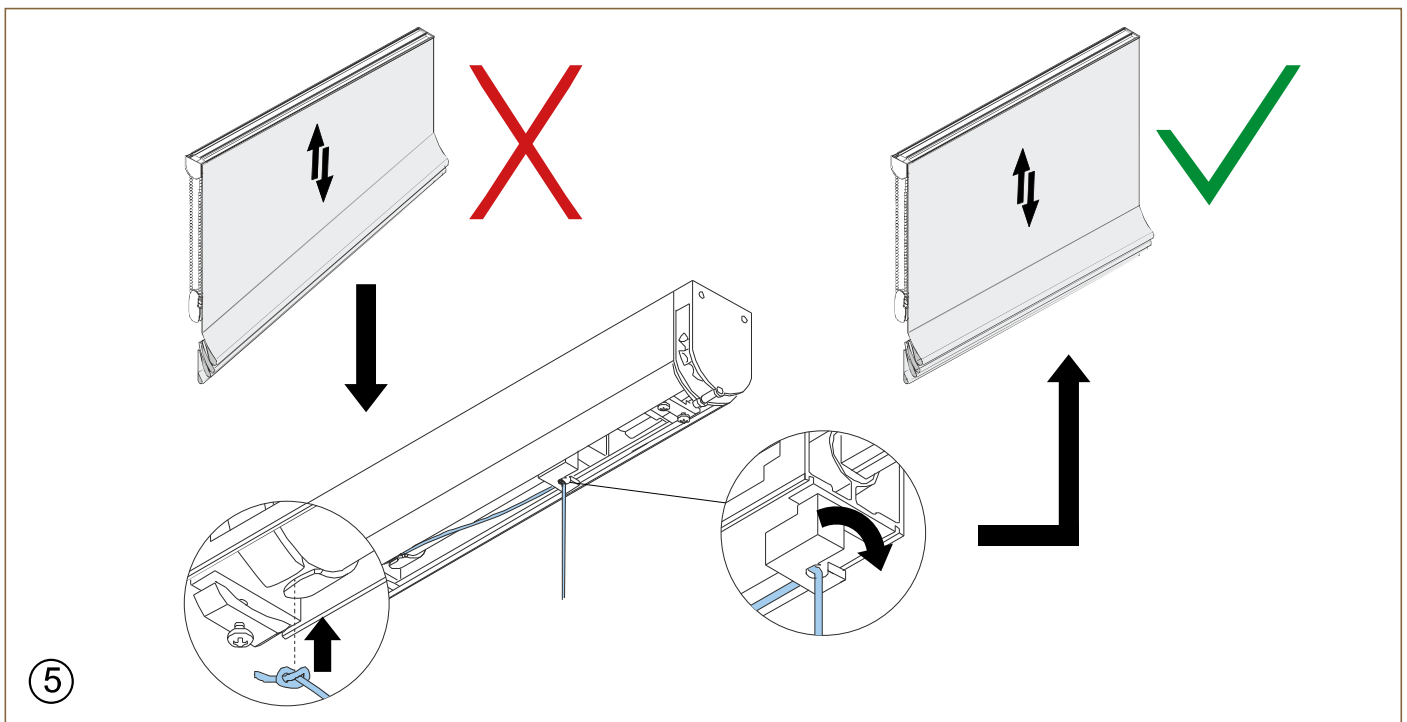
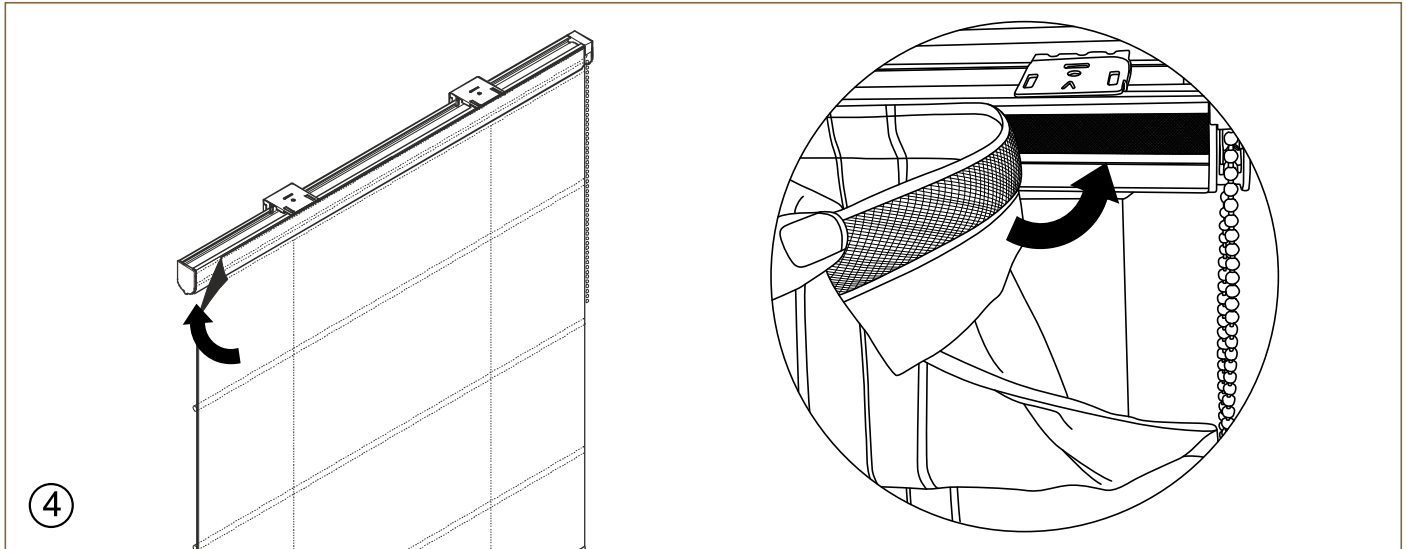
Montage mittels Klemmhalter /

Installation with clamping bracket / Montage avec des crochets ajustables / Montaje por medio de soportes de sujeción / Montaggio per mezzo di supporti di fissaggio / Installatie met klembeugel / Montaż za pomocą uchwytu samoprzylepnego / Sıkıştırma braketi ile kurulum



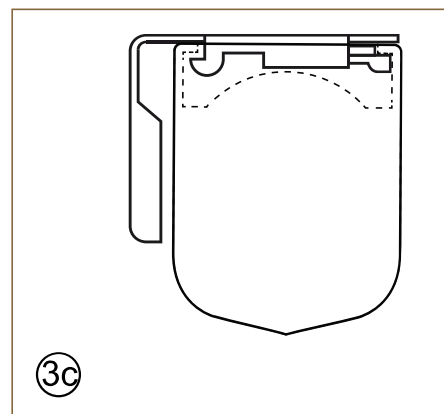
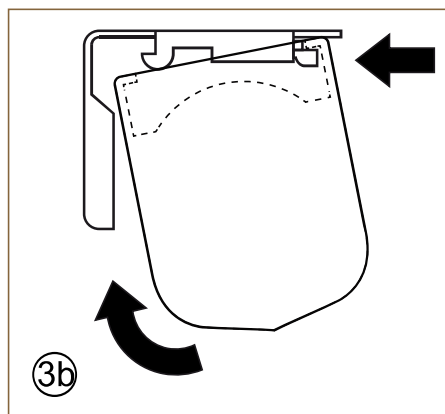
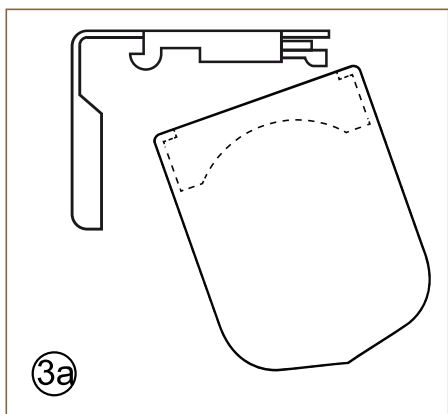
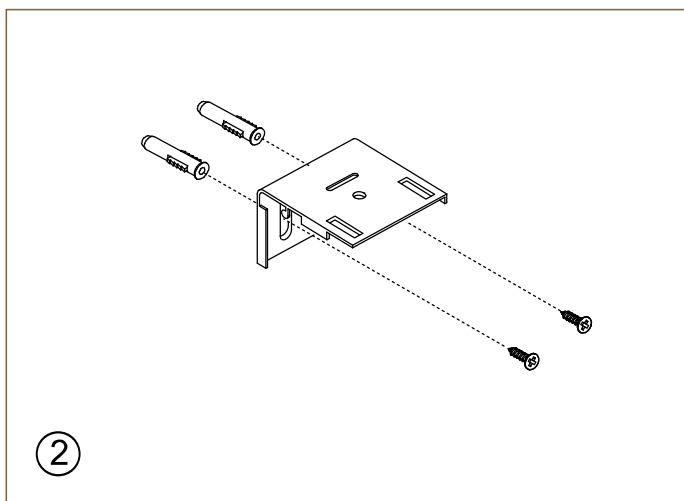
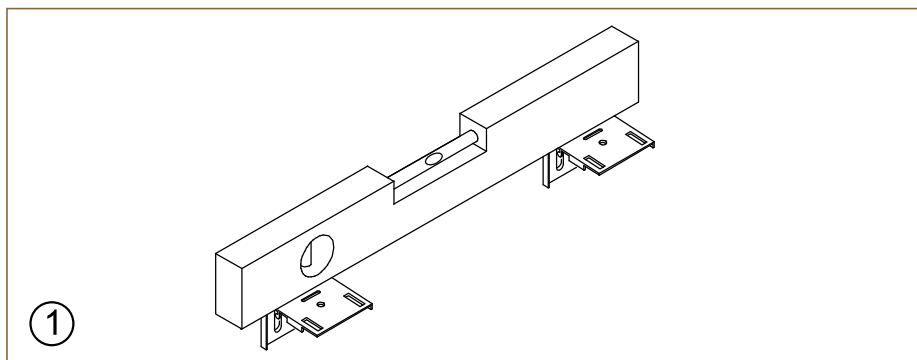
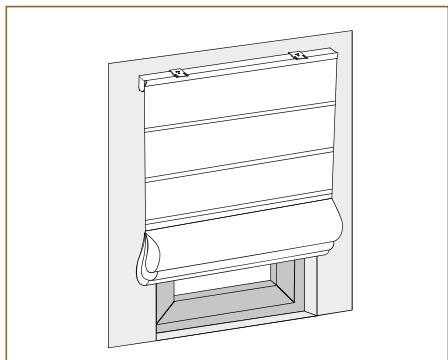
Montage mittels Klemmhalter /

Installation with clamping bracket / Montage avec des crochets ajustables / Montaje por medio de soportes de sujeción / Montaggio per mezzo di supporti di fissaggio / Installatie met klembeugel / Montaż za pomocą uchwytu samoprzylepnego / Sıkıştırma braketi ile kurulum



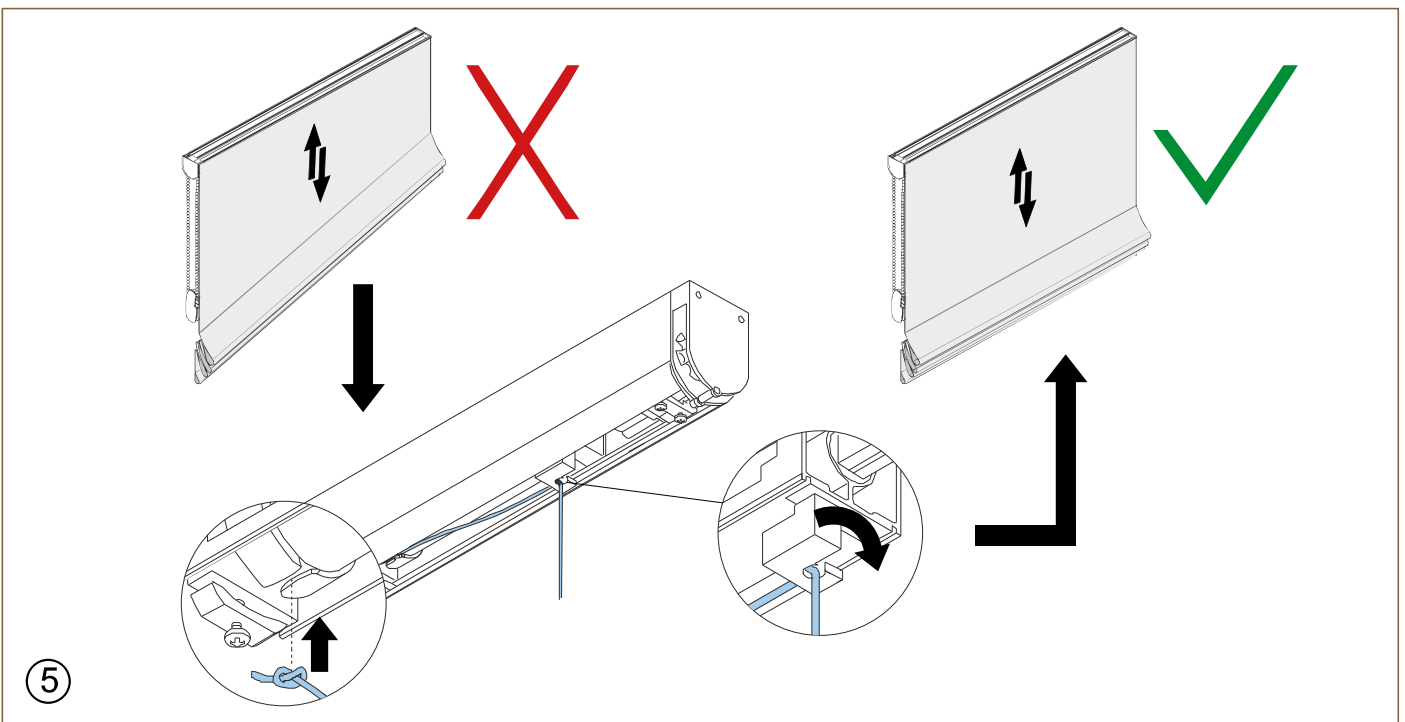
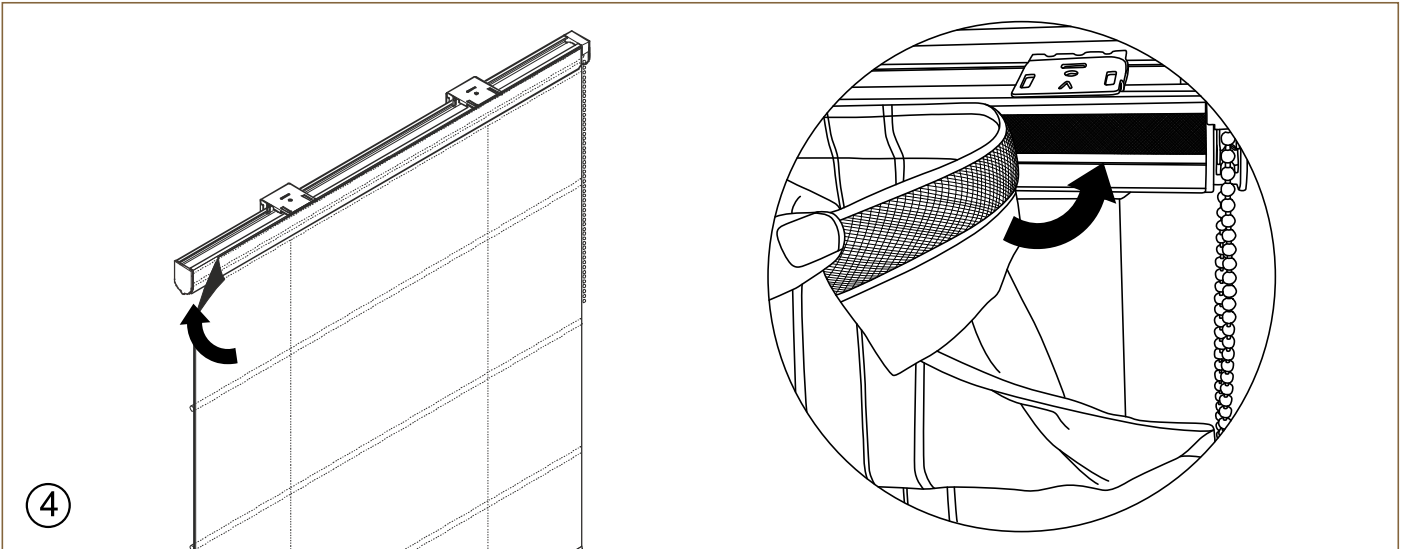
Montage an der Wand - verschraubt /

Wall mounting - with screws / Montage sur le mur - avec des vis / Montaje en la pared - con tornillos / Montaggio a parete - con le viti / Montage aan de muur - met schroeven / Montaż na ścianie - ze śrubami / Duvara Montaj - vidalarla montaj



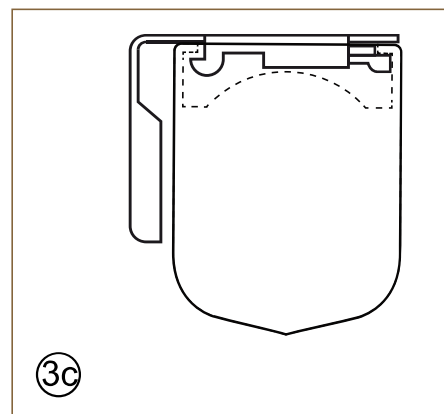
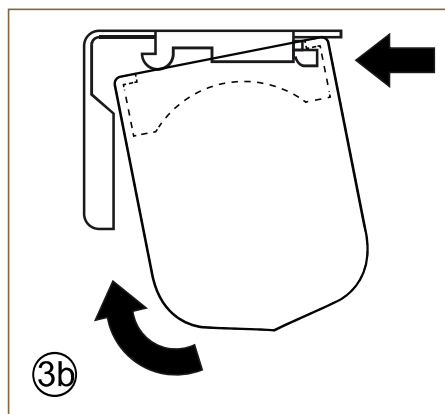
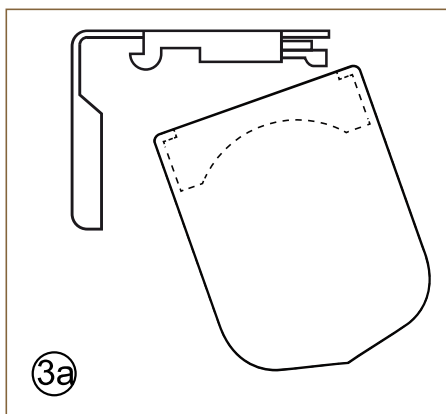
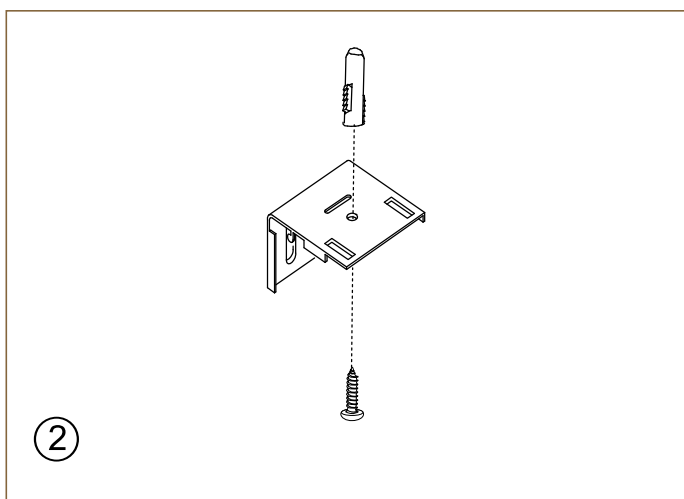
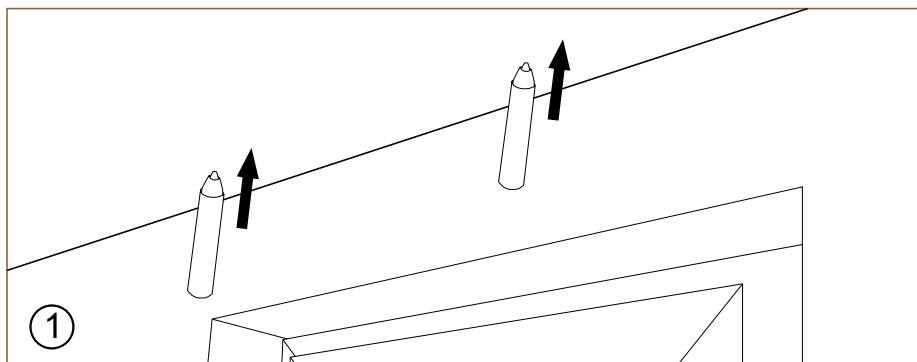
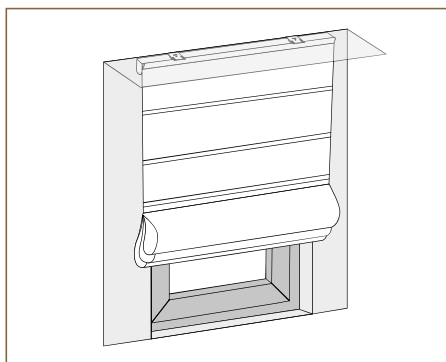
Montage an der Wand - verschraubt /

Wall mounting - with screws / Montage sur le mur - avec des vis / Montaje en la pared - con tornillos / Montaggio a parete - con le viti / Montage aan de muur - met schroeven / Montaż na ścianie - ze śrubami / Duvara Montaj - vidalarla montaj



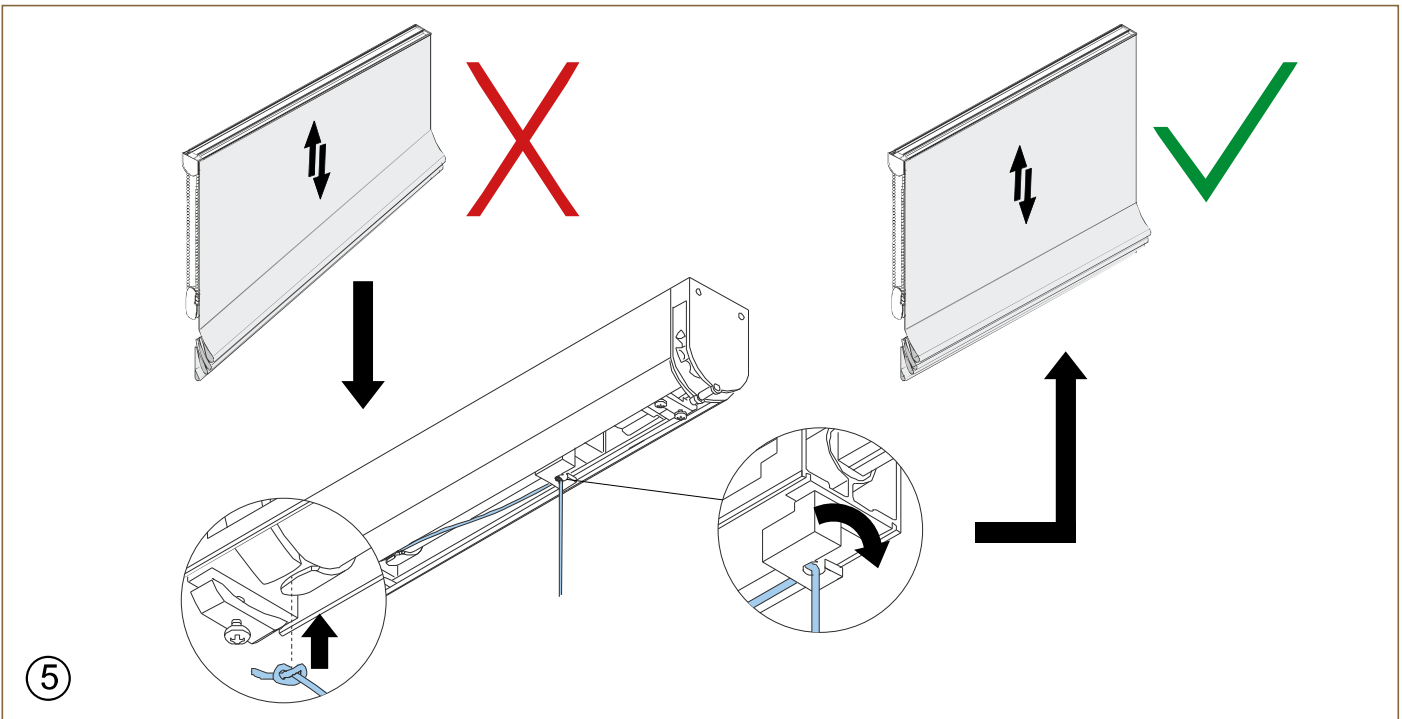
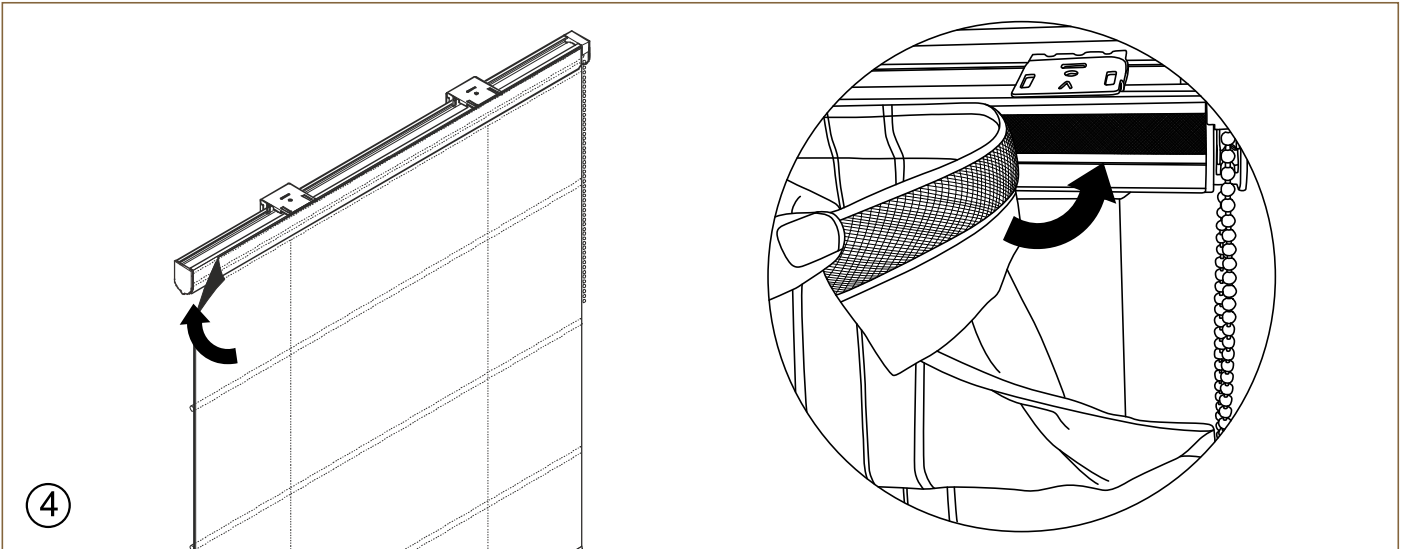
Montage an der Wand - verschraubt /

Wall mounting - with screws / Montage sur le mur - avec des vis / Montaje en la pared - con tornillos / Montaggio a parete - con le viti / Montage aan de muur - met schroeven / Montaż na ścianie - ze śrubami / Duvara Montaj - vidalarla montaj



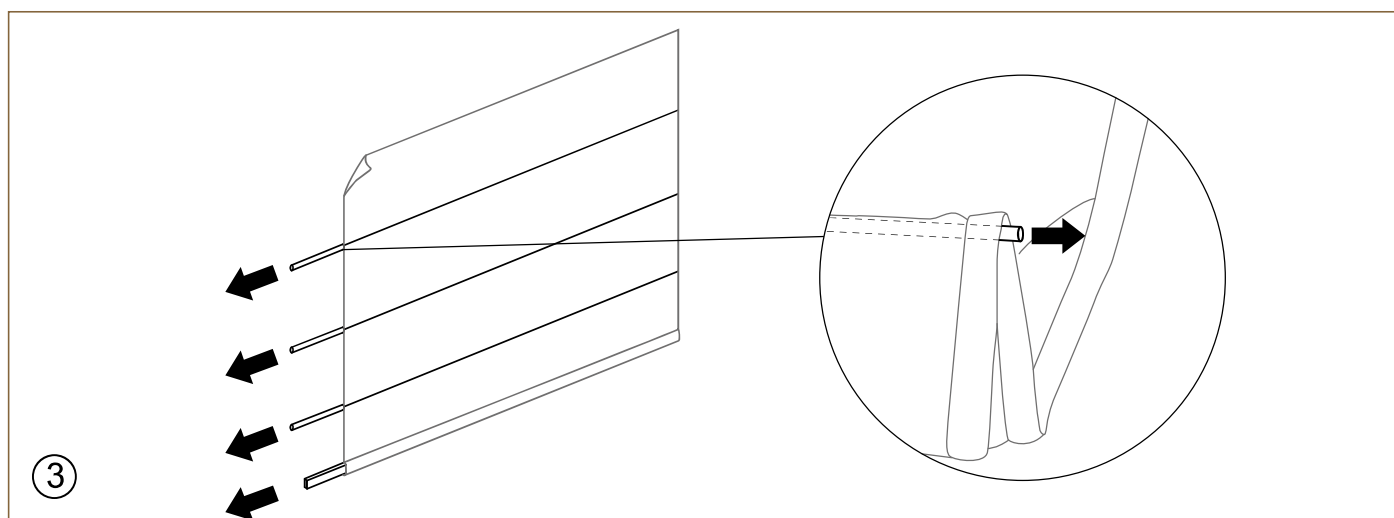
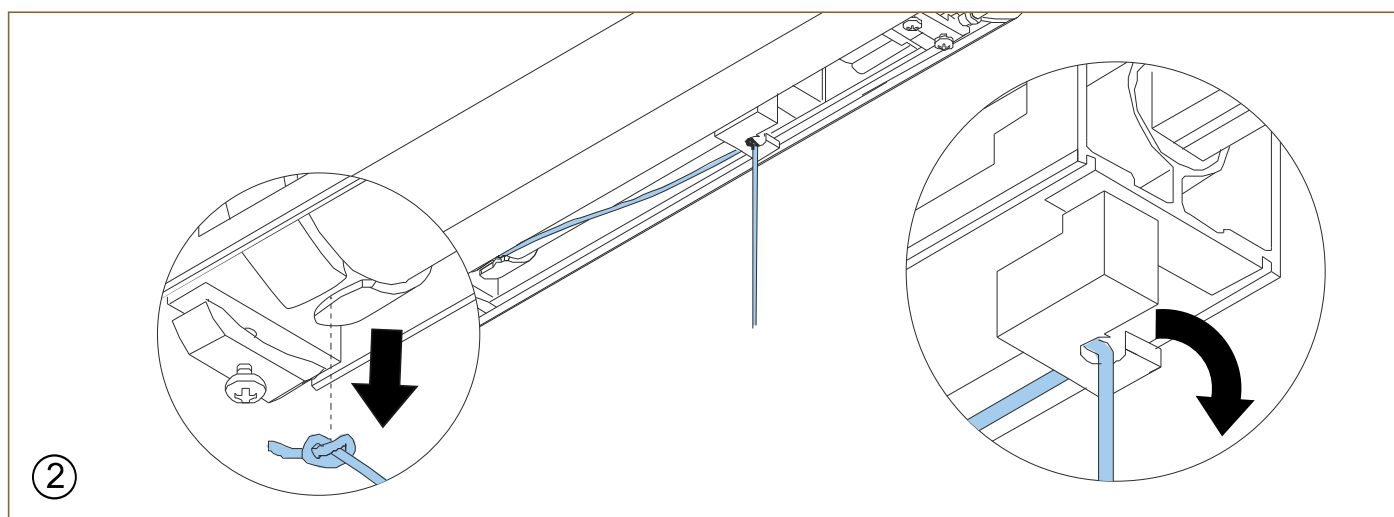
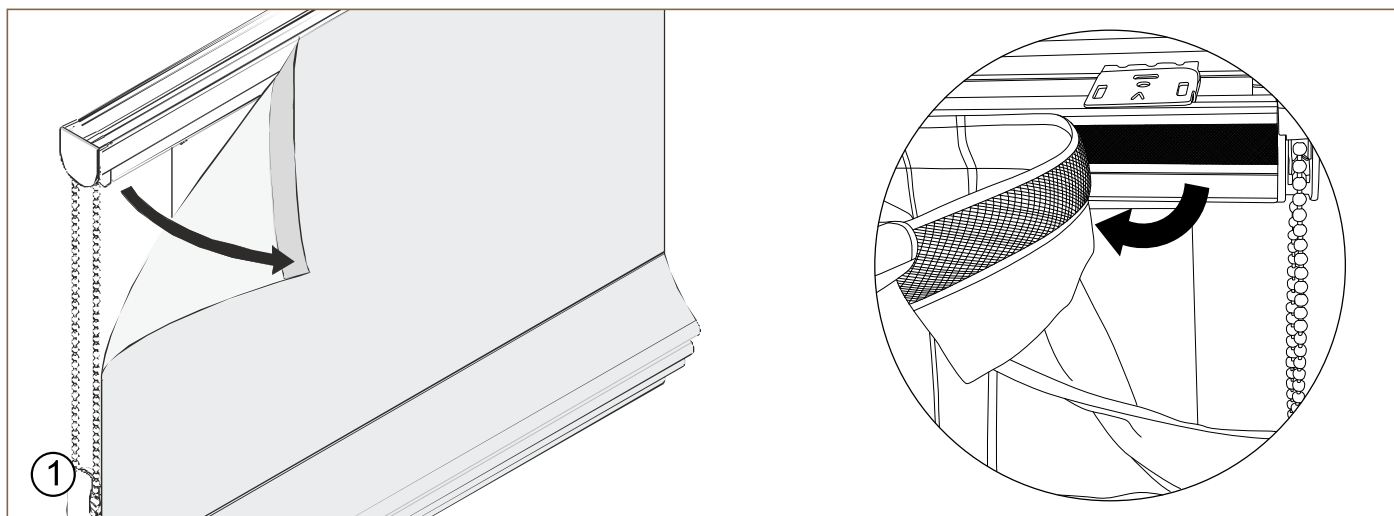
Montage an der Wand - verschraubt /

Wall mounting - with screws / Montage sur le mur - avec des vis / Montaje en la pared - con tornillos / Montaggio a parete - con le viti / Montage aan de muur - met schroeven / Montaż na ścianie - ze śrubami / Duvara Montaj - vidalarla montaj



Demontage des Stoffes – Waschanleitung /

Disassembly of the fabric washing instructions / Démontage du tissu-Instructions de lavage / Desmontaje del tejido-Instrucciones de lavado / Smontaggio del tessuto-Istruzioni di lavaggio / Demontage van de stof-Wasvoorschriften / Demontaż tkaniny - Instrukcja prania



Wenn Sie Fragen zu unseren Produkten haben, wenden Sie sich
bitte an folgende Adresse:

VICTORIA·M ist eine eingetragene Marke der
Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG

Zechstraße 1-7
82069 Hohenschäftlarn

Tel.: 08178 / 932 932

Fax.: 08178 / 932 939

info@victoria-m.de